

## Him. (s. IV d. C.), 21.2-6

Autor citado: Hom. (s. VIII a. C.), *Il.* 9. 186-194

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? No

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada?

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción?

Tipo de cita: Referencia laxa

**Giro con el que se introduce la cita:**

No hay giro introductorio

**Texto de la cita:**

Ἐμέμνητο<sup>1</sup> δὲ ἄρα καὶ παρὰ τὰς μάχας<sup>2</sup> Ἀχιλλεύς<sup>3</sup> τῆς  
λύρας· καὶ τὰ μὲν πεδία<sup>4</sup> τοῖς ὅπλοις ἤστραπτεν, ὁ δὲ κατὰ  
τὴν σκηνὴν τὴν ἑαυτοῦ<sup>5</sup> κιθάραν ἤρμοζεν. ἦ δὲ τῆς ὤδῆς  
ὑπόθεσις· ἦρα ἀρετῆς Ἀχιλλεύς, καὶ τὰ κλέα τῶν ἀνδρῶν  
νῦν μὲν πολεμῶν ἐμιμεῖτο, νῦν δὲ ὤδᾶς ἐργαζόμενος ...

1 ante ἐμέμνητο hab. τὸ προοίμιον Φ // 2 τὰς μάχας Φam: ταῖς μάχαις Nb // 3 Ἀχιλλεύς Φa<sup>2</sup>m: Ἀχιλεύς  
Φa // 4 πεδία Φa<sup>2</sup>m<sup>2</sup>: παιδία ΦamNb // 5 τὴν ἑαυτοῦ Φam: ἑαυτοῦ Nb

**Traducción de la cita:**

Ciertamente, Aquiles se acordaba de su lira incluso en las batallas. Las llanuras brillaban con las armas, mientras él tocaba la cítara ante su tienda. Y el tema de su canto: Aquiles amaba el valor e imitaba las hazañas gloriosas de los hombres sea luchando, sea componiendo canciones.

**Motivo de la cita:**

Parece ser que con estas palabras Himerio quería recordar al recién llegado Severo, que se había visto envuelto en una disputa, que incluso Aquiles en medio de la guerra de Troya tenía tiempo para su lira, y que por lo tanto él no debe dejar de dedicarse a la retórica.

**Comentario:**

El discurso es fragmentario y por ello no puede determinarse con claridad la intención con la que Himerio hace su alusión a Homero, si únicamente pretende animar a Severo a seguir dedicándose a la retórica, incluso en un ambiente hostil, como pudiera serlo para Aquiles la guerra, o si también le está animando a buscar una resolución pacífica del conflicto, como hicieron los dioses Atenea y Poseidón, cuya disputa narra a continuación.

**Conclusiones:**

Se trata de una referencia muy laxa al hecho de que Aquiles se dedicaba a la música durante la guerra de Troya, por lo que la alusión de Himerio no tiene ninguna relevancia para la transmisión del texto homérico.

**Firma:**

Virginia Muñoz Llamosas

Universidad de Oviedo , 23 de septiembre del 2014